

DEVICES FRANÇAISES DES FAMILLES ANGLAISES

Au moment où l'armée britannique coopère, et de si brillante sorte, à la belle offensive des vaillantes troupes françaises, il est intéressant de mentionner les familles de l'aristocratie anglaise qui arborent fièrement dans leurs armoiries des devises françaises. Elles viennent, ces devises, des temps très anciens où les Normands débarquèrent en Angleterre, ou encore, plus tard, de l'époque où les Anglais occupèrent une partie du sol français. Inutile d'insister sur la double devise française des souverains anglais : *Dieu et mon droit* et *Honni soit qui mal y pense*. Elles sont trop bien connues au Canada.

Mais en voici quelques autres qui appartiennent, comme on va le voir, aux représentants de la plus haute aristocratie :

- Duc de Richemond : *En la rose je fleuris.*
- Duc de Sommerset : *Foy pour devoir.*
- Duc de Portland : *Craignez honte.*
- Duc de Rutland : *Pour y parvenir.*
- Duc de Newcastle : *Loyauté n'a honte.*
- Duc de Northumberland : *Espérance en Dieu.*
- Duc de Montrose : *Ne oubliez.*
- Marquis de Bath : *J'ay bonne cause.*
- Marquis de Winchester : *Aimer loyauté.*
- Marquis de Bristol : *Je n'oublieroy jamais.*
- Marquis de Northampton : *Je ne cherche que un.*
- Marquis d'Ely : *Prends moi tel que je suis.*
- Marquis de Chomond : *Vigueur de dessus.*
- Marquis de Clanrickarde : *Un Roy, un joy, un toy.*
- Marquis de Stigo : *Suivez raison.*
- Marquis d'Ormond : *Comme je trouve.*